

# BOITE REPAS CHAUFFANTE

CAJA DE ALMUERZO  
CALIENTE



## MANUEL AVISO

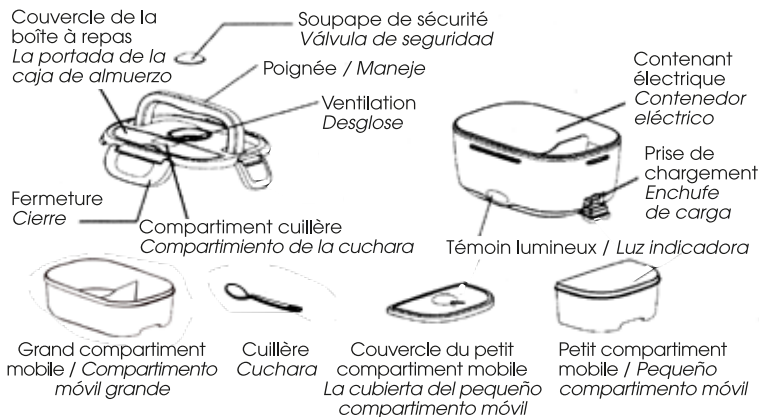
Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour utiliser votre produit sans risque et en profiter pleinement. / Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente este manual para utilizar su dispositivo de forma segura y aprovechar al máximo. Réf./Ref. del modelo: 554863 - Lot N° : 06-21/01 Importé par/importado por BMR Group 122 Rue du commandant Rolland, 13008 Marseille - France / Francia Distribué par/Distribuido por GIFÍ DIFFUSION SAS - BP40 ZI la Boulbène, 47300 Villeneuve / Lot - France / Francia



Retrouvez plus d'informations sur le produit et son utilisation sur : [www.utilisationproduit.com](http://www.utilisationproduit.com)

FR : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. ES : Los productos eléctricos no deben ser arruinados con los desechos domésticos. Gracias por reciclarlos en los sitios de colecta previstos con este fin. Diríjase hacia las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.

### NOMS DES ÉLÉMENTS / NOMBRES DE ELEMENTOS



5. Les récipients mobiles et la cuillère peuvent être nettoyés avec une éponge et du liquide vaisselle ou au lave-vaisselle directement  
**ATTENTION** : Assurez-vous que les compartiments mobiles soient bien secs avant de les remettre dans la boîte à repas électriques.

### MANTENIMIENTO

1. El enchufe debe ser desenchufado después de cada uso.
  2. Limpie la caja inmediatamente después de su uso.
  3. No utilice líquidos corrosivos o cepillos duros.
  4. El contenedor eléctrico debe limpiarse con un paño húmedo y suave.
  5. Los contenedores móviles y la cuchara pueden limpiarse con una esponja y líquido lavavajillas o directamente en el lavavajillas.
- PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los compartimentos de los móviles estén completamente secos antes de volver a ponerlos en la lonchera eléctrica.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin de réduire les risques de chocs électriques, d'incendies et de blessures, ce produit doit être utilisé conformément aux instructions suivantes :

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

- Ce produit est destiné uniquement aux adultes.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que votre prise électrique fonctionne avec les mêmes caractéristiques électriques que le produit.
- Ouvrir la soupape de sécurité avant de mettre en marche la boîte à repas sans quoi celle-ci se déformera durant le réchauffage.
- Ne pas mettre le produit dans le four ou le micro-ondes.
- Ne pas mettre la boîte à repas au congélateur ou au réfrigérateur (excepté les compartiments mobiles)
- Ne pas mettre en marche le produit s'il est vide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne pas l'utiliser et le remplacer.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de liquides.
- N'immergez pas les parties électriques dans l'eau.
- Assurez-vous de manipuler les parties électriques et le câble d'alimentation avec les mains sèches.
- Ne pas utiliser le produit sur une surface instable ou humide.
- Ne pas essayer de démonter ou de réparer l'appareil soi-même.
- Si l'appareil et/ou le câble de chargement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.
- Ne jamais essayer de le réparer soi-même. Prendre contact avec le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.
- Veiller à ce qu'il ne subisse pas de coups, ni de chutes. Ne pas l'utiliser de façon inappropriée.
- Vérifier soigneusement l'appareil et la batterie avant chaque utilisation.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Entrée : AC 220 V - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- Sortie : 12 V === 5 A
- Puissance : 40 W
- Capacité du grand compartiment : 0,6L
- Capacité du petit compartiment : 0,45L
- Température moyenne de chauffe : 45°C - 60°C

### DATOS TÉCNICOS :

- Entrada: AC 220V - 240V ~ 50 / 60 Hz
- Salida: 12V === 5A
- Potencia: 40W
- Gran capacidad del compartimento: 0,6L
- Capacidad del compartimento pequeño: 0,45L
- La temperatura media de calentamiento: 45°C - 60°C

### INSTRUCCIONES D'UTILISATION

1. Mettez vos aliments (cuits) dans la boîte à repas. Refermez avec le couvercle.
  2. Retirez le capot de protection et introduisez la prise de chargement.
  3. La lumière de l'appareil s'allume.
- NOTE : Le temps de chauffe varie en fonction de la quantité et de la température des plats.
- a) A une température ambiante de 20°C, les aliments peuvent être chauffés normalement. Température de plat à 40°C après 30 minutes de chauffe (pour un produit à température ambiante).
- b) A une température ambiante plus basse, le temps de chauffe devra être + long.
- c) Débranchez la boîte à repas de l'alimentation électrique avant de manger. L'appareil est équipé de 2 compartiments mobiles indépendants, pour vous permettre de séparer vos plats. Ceux-ci peuvent être stockés au réfrigérateur. Si l'un des 2 contient des aliments que vous souhaitez consommer froid, n'oubliez pas d'enlever celui-ci avant de mettre la boîte en chauffe.

### INSTRUCCIONES DE USO

1. Ponga su comida (cocinada) en la lonchera. Cierra la tapa.
  2. Retire la cubierta protectora e inserte el enchufe de carga.
  3. La luz del aparato se enciende.
- NOTA: El tiempo de calentamiento varía dependiendo de la cantidad y la temperatura de los platos.
- a) A una temperatura ambiente de 20°C, los alimentos pueden ser calentados normalmente. Temperatura de plato a 40°C después de 30 minutos de calentamiento (para un producto a temperatura ambiente).
- b) A una temperatura ambiente más baja, el tiempo de calentamiento debería ser más largo.
- c) Desconecta la lonchera de la fuente de alimentación antes de comer. El aparato está equipado con 2 compartimentos móviles independientes, para permitirte separar los platos. Estos pueden ser almacenados en el refrigerador. Si uno de los 2 contiene alimentos que desea comer en frío, no olvide retirarlo antes de calentar la caja.

### ENTRETIEN

1. La prise doit être débranchée après chaque utilisation.
2. Nettoyez la boîte immédiatement après l'avoir utilisée.
3. Ne pas utiliser de liquides corrosifs ou de brosses dures.
4. Le contenant électrique doit être nettoyé avec un chiffon humide et doux.

### LAS NORMAS DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones, este producto debe utilizarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados. Los niños no deben jugar con el aparato.**

- Este producto está destinado únicamente a adultos.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Asegúrate de que tu toma de corriente funciona con las mismas características eléctricas que el producto.
- Abre la válvula de seguridad antes de encender la lonchera, de lo contrario la lonchera se deformará durante el recalentamiento.
- No ponga el producto en el horno o el microondas.
- No ponga la lonchera en el congelador o en el refrigerador (excepto en los compartimentos móviles).
- No inicie el producto si está vacío.
- Si el cable de alimentación está dañado, no lo use y reemplácelo.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor o líquidos.
- No sumerja las partes eléctricas en agua.
- Asegúrate de manejar las partes eléctricas y el cable de alimentación con las manos secas.
- No utilice el producto en una superficie inestable o húmeda.
- No intente desmontar o reparar la unidad usted mismo.
- Si el aparato y/o el cable de carga están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante, su departamento de servicio o una persona con cualificaciones similares.
- Nunca intente reparar la unidad usted mismo. Contacte con el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificaciones similares.
- Asegúrate de que no se golpee o se caiga. No lo use de forma inadecuada.
- Revise cuidadosamente la unidad y la batería antes de cada uso.
- La batería debe retirarse del aparato antes de su eliminación.
- El aparato debe desconectarse de la red eléctrica cuando se retire la batería.
- La batería debe eliminarse de forma segura.

### DÉPANNAGE / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLÈME / PROBLEMA:	CAUSE / CAUSA	SOLUTIONS / SOLUCIONES
La boîte ne chauffe pas, et la lumière ne s'allume pas. La caja no se está calentando, y la luz no se enciende	a. La boîte n'est pas branchée a. La caja no está enchufada b. Le câble est endommagé b. El cable está dañado	Vérifiez le câble et le branchement électrique Revisa el cable y el conexión eléctrica
La lumière s'allume mais la boîte ne réchauffe pas. La luz se enciende, pero la caja no se calienta	a. Le chauffage est endommagé a. El calentador está dañado	Contacter le fournisseur Contacte con el proveedor
La nourriture n'est pas assez chaude après le réchauffage. La comida no está lo suficientemente caliente después de recalentarla.	a. Le temps de réchauffage est trop court a. El tiempo de calentamiento es demasiado corto b. La nourriture est trop froide b. La comida está demasiado fría	Prolonger le temps de réchauffage Prolongar el tiempo de calentamiento

# HEATING LUNCH BOX

HEET LUNCH BOXEN



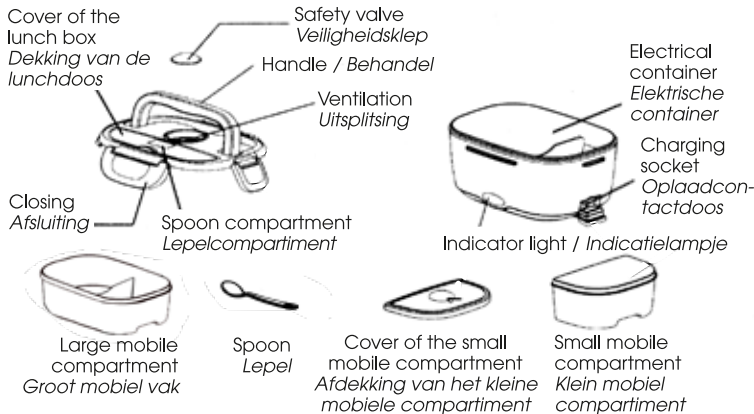
## NOTICE NOTA

Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully to use your product safely and enjoy it to the fullest. / Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om uw product veilig te gebruiken en er optimaal van te genieten. Réf.:554863 - Lot N° : 06-21/01 Imported by/Geïmporteerd door BMR Group 122 Rue du commandant Rolland, 13008 Marseille - France / Frankrijk Distributed by/Gedistribueerd door GIFI DIFFUSION SAS – BP40 ZI La Boulbène, 47300 Villeneuve / Lot - France/Frankrijk



EN: Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or your dealer for recycling advice. NL: Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gelieve ze te recycleren bij de aangegeven inzamelingspunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor advies over recycling.

### ITEM NAMES / ITEM-NAMEN



### TECHNICAL DATA :

- Input: AC 220 V - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- Output: 12 V === 5 A
- Power: 40 W
- Large compartment capacity: 0,6L
- Capacity of the small compartment: 0,45L
- Average heating temperature: 45°C - 60°C

### TECHNISCHE GEGEVENS :

- Invoer: AC 220 V - 240 V ~ 50 / 60 Hz
- Uitgang: 12 V === 5 A
- Vermogen: 40 W
- Groot compartiment: 0,6L
- Capaciteit van het kleine compartiment: 0,45L
- Gemiddelde verwarmingstemperatuur: 45°C - 60°C

### OPERATING INSTRUCTIONS

1. Put your (cooked) food in the lunch box. Close the lid.
  2. Remove the protective cover and insert the charging plug.
  3. The appliance light comes on.
- NOTE: The heating time varies depending on the quantity and temperature of the dishes.
- a) At an ambient temperature of 20°C, food can be heated normally, Dish emperature to 40°C after 30 minutes of heating (for a product at room temperature).
  - b) At a lower ambient temperature, the heating time should be longer.
  - c) Disconnect the lunch box from the power supply before eating.
- The appliance is equipped with 2 independent mobile compartments, to allow you to separate your dishes. These can be stored in the refrigerator. If one of the 2 contains food that you wish to eat cold, do not forget to remove it before heating the box.

### GEBRUIKSHANDLEIDING

1. Doe je (gekookte) eten in de lunchbox.
  2. Sluit het deksel.
  3. Verwijder de beschermkap en steek de laadstekker erin.
  3. Het lampje van het apparaat gaat branden.
- OPMERKING: De opwarmtijd is afhankelijk van de hoeveelheid en de temperatuur van de gerechten.
- a) Bij een omgevingstemperatuur van 20°C kan het voedsel normaal verwarmd. Schaaltemperatuur tot 40°C na 30 minuten verwarmen (voor een product op kamertemperatuur).
  - b) Bij een lagere omgevingstemperatuur moet de opwarmtijd langer zijn.
  - c) Koppel de lunchbox voor het eten los van de stroomvoorziening.
- Het apparaat is uitgerust met 2 onafhankelijke mobiele compartimenten, zodat u uw gerechten kunt scheiden. Deze kunnen in de koelkast worden bewaard. Als een van de 2 voedingsmiddelen bevat die u koud wilt eten, vergeet dan niet deze te verwijderen voordat u de doos opwarmt.

### MAINTENANCE

1. The plug must be unplugged after each use.
  2. Clean the box immediately after use.
  3. Do not use corrosive liquids or hard brushes.
  4. The electrical container should be cleaned with a soft damp cloth.
  5. The mobile containers and the spoon can be cleaned with a sponge and washing-up liquid or in the dishwasher directly.
- CAUTION: Make sure that the mobile compartments are completely dry before putting them back in the electric lunch box.

### ONDERHOUD

1. De stekker moet na elk gebruik worden losgekoppeld.
  2. Maak de doos direct na gebruik schoon.
  3. Gebruik geen bijtende vloeistoffen of harde borstels.
  4. De elektrische container moet worden gereinigd met een zachte, vochtige doek.
  5. De mobiele containers en de lepel kunnen worden gereinigd met een spons en afwasmiddel of direct in de vaatwasser.
- LET OP: Zorg ervoor dat de mobiele compartimenten volledig droog zijn voordat u ze terugplaatst in de elektrische lunchbox.

### SECURITY GUIDELINES

To reduce the risk of electric shock, fire or injury, this product must be used in accordance with the following instructions:

This appliance may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge, if they are properly supervised. Children must not play with the appliance.

- This product is intended for use by adults only.
- Keep out of reach of children.
- Make sure that your electrical outlet works with the same electrical characteristics as the product.
- Open the safety valve before switching on the lunch box, otherwise the lunch box will deform during reheating.
- Do not put the product in the oven or microwave.
- Do not put the lunch box in the freezer or refrigerator (except for the mobile compartments).
- Do not use the product if it is empty.
- If the power cable is damaged, do not use it and replace it.
- Do not use the product near heat sources or liquids.
- Do not immerse the electrical parts in water.
- Be sure to handle the electrical parts and the power cable with dry hands.
- Do not use the product on an unstable or wet surface.
- Do not attempt to disassemble or repair the unit yourself.
- If the appliance and/or charging cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or a person with similar qualifications.
- Never attempt to repair the appliance yourself. Contact the manufacturer, its service department or a person with similar qualifications.
- Make sure that it is not knocked or dropped. Do not use it improperly.
- Carefully check the unit and battery before each use.

- The battery must be removed from the appliance before it is disposed of.
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed.
- The battery must be disposed of safely.

### VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

- Om het risico op elektrische schokken, brand of verwondingen te verminderen, moet dit product worden gebruikt in overeenstemming met de volgende instructies:
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of zonder ervaring of kennis, mits onder deskundig toezicht. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen.
  - Buiten het bereik van kinderen houden.
  - Zorg ervoor dat uw stopcontact met dezelfde elektrische eigenschappen werkt als het product.
  - Open de veiligheidsklep voordat u de lunchbox inschakelt, anders zal de lunchbox vervormen tijdens het heropwarmen.
  - Zet het product niet in de oven of de magnetron.
  - Zet de lunchbox niet in de vriezer of koelkast (behalve de mobiele compartimenten).
  - Gebruik het product niet als het leeg is.
  - Als de voedingskabel beschadigd is, gebruik hem dan niet en vervang hem.
  - Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen of vloeistoffen.
  - Dompel de elektrische onderdelen niet onder in water.
  - Zorg ervoor dat u de elektrische onderdelen en de voedingskabel met droge handen behandelt.
  - Gebruik het product niet op een onstabiel of nat oppervlak.
  - Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren.
  - Als het apparaat en/of de laadkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceafdeling of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.
  - Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met de fabrikant, zijn serviceafdeling of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.
  - Zorg ervoor dat hij niet wordt geklopt of gevallen. Gebruik het niet oneigenlijk.
  - Controleer het apparaat en de batterij zorgvuldig voor elk gebruik.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid. - Het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld als de batterij wordt verwijderd. - De batterij moet op een veilige manier worden weggegooid.

### TROUBLESHOOTING / HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

PROBLEM / PROBLEEM:	CAUSE / OORZAAK	SOLUTIONS / OPLOSSINGEN
The box doesn't get hot, and the light doesn't work De doos wordt niet heet, en het licht gaat niet aan...	a. The box is not plugged in a. De doos is niet aangesloten b. The cable is damaged b. De kabel is beschadigd	a. Check the cable and electrical connection b. Controleer de kabel en de elektrische aansluiting
The light comes on but the box doesn't heat up. Het licht gaat aan, maar de doos wordt niet warm.	a. The heater is damaged a. De kachel is beschadigd	Contact the supplier Neem contact op met de leverancier
Food is not warm enough after reheating. Het eten is niet warm genoeg na het opwarmen.	a. The reheating time is too short a. De opwarmtijd is te kort b. Food is too cold b. Voedsel is te koud	Extend the warm-up time Verleng de opwarmtijd